



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

| | |
|---|--|
| Title - Sujet L'équipement d'entraînement cardio | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-15R314/A | Amendment No. - N° modif. 001 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W0106-15R314 | Date 2016-02-01 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-309-13708 | |
| File No. - N° de dossier MTA-5-38313 (309) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-07 | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paradis, Mary | Buyer Id - Id de l'acheteur mta309 |
| Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3874 () | FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE 3e Royal Régiment (3R22R) Édicicce 366- Base de Valcartier COURCELETTE Québec GOA 4Z0 Canada | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

SUPPRIMER :

**ANNEXE « A »
ÉNONCÉ DES BESOINS**

**L'ACQUISITION ET LA LIVRAISON DE L'ÉQUIPEMENT DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
CARDIOVASCULAIRE**

OBJET

Le présent document vise à fournir les exigences générales et particulières relatives à la fourniture et à la livraison d'équipements sportifs d'entraînement individuel destiné au 3^e Royal 22^e Régiment (3R22R) de la Base de Valcartier, Ministère de la Défense Nationale (MDN). Différents appareils pour le conditionnement cardio-vasculaire sont requis.

CONTEXTE

Le 3R22R de la Base de Valcartier désire faire l'acquisition d'appareils d'entraînement cardio-vasculaire afin d'assurer et de maintenir la qualité de l'entraînement offert aux militaires. Les appareils devront être de qualité commerciale, c'est-à-dire, des appareils capables de fonctionner selon un usage intensif jusqu'à 16 heures par jour, 7 jours sur 7.

DESCRIPTION DES BESOINS

Les équipements requis doivent être neufs, robustes et similaires à ceux que l'on retrouve dans les gymnases publics et les centres de conditionnement spécialisés. De plus, les appareils doivent rencontrer toutes les spécifications obligatoires requises énumérées pour chaque type d'équipement demandé.

Item 1 - Appareil d'entraînement de type Elliptiques :

Quantité = 3 chaque

- a) Auto démarrage lorsqu'on active l'appareil avec les membres inférieurs.
- b) Console avec les caractéristiques suivantes :
 - Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console;
 - Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique ;
 - Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ;
 - Affichage du temps ;
 - Types d'entraînement affichés en mode visuel variés (minimum 25 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle, etc);
 - Parcours interactifs virtuels;
 - Calories dépensées & calories par heure ;
 - Résistance, vitesse et distance ;
 - Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil (digital).
- c) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lbs (182 kg).
- d) Longueur maximum de 90" (229 cm).

- e) Largeur maximum de 35" (89 cm).
- f) Hauteur maximum de 70 " (178 cm).
- g) Empattement minimum de 20"
- h) Possibilité de Télémétrie « Polar » (pour les entraînements avec ceinture à la poitrine de type Polar).

Item 2 - Rameurs intérieurs :

Quantité = 1 chaque

- a) Le rameur doit être équipé d'un moniteur de performance sans fil monté sur un bras pour faciliter son utilisation et installé face à l'utilisateur.
- b) Siège à 20" minimum de hauteur.
- c) Chaîne recouverte de nickel et encastrée dans un boîtier.
- d) Poignée ergonomique.
- e) Appui-pied ajustable.
- f) Le boîtier de l'éventail doit être équipé d'une manette de contrôle graduée.
- g) Dimension maximale de 100" long x 30" de large.
- h) Capacité maximale de l'utilisateur 400 lbs ou 182 kg

Item 3 – Tapis Roulants:

Quantité = 2 chaque

- a) Le tapis roulant doit être équipé d'un moniteur de performance sans fil monté sur un bras pour faciliter son utilisation et installé face à l'utilisateur.
- b) Puissance requise de 120V / 20A.
- c) Moteur 4hp AC minimum
- d) Console avec les caractéristiques suivantes :
 - Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console;
 - Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique ;
 - Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ;
 - Entraînement affiché en mode visuel ;
 - Affichage du temps ;
 - Types d'entraînement variés (minimum 7 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle);
 - Calories dépensées & calories par heure ;
 - Courroie autolubrifiante
 - Élévation, vitesse et distance ;
 - Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil.
- e) Barre ergonomique à l'avant et sur les côtés avec boutons de contrôle.
- f) Élévation minimum de la pente de 0% à 15%.
- g) Vitesse de 0.5 mph minimum à 14 mph minimum (0.8 à 23 kmh)
- h) Surface de course de 20" à 24" X 58" à 62". (51 à 61 cm x 147 cm à 158 cm).
- i) Hauteur de surface de course maximum de 12"
- j) Dimension maximale de 88" long x 42" de large.
- k) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lbs ou 182 kg

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0106-15R314/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0106-15R314

N° de la modif - Amd. No.
01
File No. - N° du dossier
MTA-5-38313

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

CONDITIONS OBLIGATOIRES

- A) Pendant la période de garantie, le fournisseur doit être en mesure de répondre à un appel de service dans un délai ne dépassant pas 24 heures et effectuer une réparation ou un remplacement, s'il y a lieu, dans un délai de cinq (5) jours (Fin de semaine et fériés exclus).
- B) Le fournisseur doit fournir une séance de formation sur l'utilisation des appareils dans les deux semaines suivant la livraison. Cette séance doit avoir lieu dans les installations du MDN à la Garnison Valcartier.
- C) Le fournisseur doit être un distributeur autorisé des équipements qu'il propose.

INSÉRER :

VERSION No 2

**ANNEXE « A »
ÉNONCÉ DES BESOINS**

**L'ACQUISITION ET LA LIVRAISON DE L'ÉQUIPEMENT DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
CARDIOVASCULAIRE**

OBJET

Le présent document vise à fournir les exigences générales et particulières relatives à la fourniture et à la livraison d'équipements sportifs d'entraînement individuel destiné au 3^e Royal 22^e Régiment (3R22R) de la Base de Valcartier, Ministère de la Défense Nationale (MDN). Différents appareils pour le conditionnement cardio-vasculaire sont requis.

CONTEXTE

Le 3R22R de la Base de Valcartier désire faire l'acquisition d'appareils d'entraînement cardio-vasculaire afin d'assurer et de maintenir la qualité de l'entraînement offert aux militaires. Les appareils devront être de qualité commerciale, c'est-à-dire, des appareils capables de fonctionner selon un usage intensif jusqu'à 16 heures par jour, 7 jours sur 7.

DESCRIPTION DES BESOINS

Les équipements requis doivent être neufs, robustes et similaires à ceux que l'on retrouve dans les gymnases publics et les centres de conditionnement spécialisés. De plus, les appareils doivent rencontrer toutes les spécifications obligatoires requises énumérées pour chaque type d'équipement demandé.

Item 1 - Appareil d'entraînement de type Elliptiques :

Quantité = 3 chaque

- a) Auto démarrage lorsqu'on active l'appareil avec les membres inférieurs.
- b) Console avec les caractéristiques suivantes :
 - Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console;
 - Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique ;
 - Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ;
 - Affichage du temps ;
 - Types d'entraînement affichés en mode visuel variés (minimum 25 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle, etc);
 - Parcours interactifs virtuels;
 - Calories dépensées & calories par heure ;
 - Résistance, vitesse et distance ;
 - Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil (digital).
- c) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lbs (182 kg).

- d) Longueur maximum de 90" (229 cm).
- e) Largeur maximum de 35" (89 cm).
- f) Hauteur maximum de 70 " (178 cm).
- g) Empattement minimum de 20"
- h) Possibilité de Télémétrie « Polar » (pour les entraînements avec ceinture à la poitrine de type Polar).

Item 2 - Rameurs intérieurs :

Quantité = 1 chaque

- a) Le rameur doit être équipé d'un moniteur de performance sans fil monté sur un bras pour faciliter son utilisation et installé face à l'utilisateur.
- b) Siège à 20" minimum de hauteur.
- c) Chaîne recouverte de nickel et encastrée dans un boîtier.
- d) Poignée ergonomique.
- e) Appui-pied ajustable.
- f) Le boîtier de l'éventail doit être équipé d'une manette de contrôle graduée.
- g) Dimension maximale de 100" long x 30" de large.
- h) Capacité maximale de l'utilisateur 400 lbs ou 182 kg

Item 3 – Tapis Roulants:

Quantité = 2 chaque

- a) Le tapis roulant doit être équipé d'un moniteur de performance.
- b) Puissance requise de 120V / 20A.
- d) Console avec les caractéristiques suivantes :
 - Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console;
 - Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique ;
 - Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ;
 - Entraînement affiché en mode visuel ;
 - Affichage du temps ;
 - Types d'entraînement variés (minimum 7 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle);
 - Calories dépensées & calories par heure ;
 - Courroie autolubrifiante;
 - Élévation, vitesse et distance ;
 - Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil.
- e) Barre ergonomique à l'avant et sur les côtés avec boutons de contrôle.
- f) Élévation minimum de la pente de 0% à 15%.
- g) Vitesse de 0.5 mph minimum à 14 mph minimum (0.8 à 23 kmh)
- h) Surface de course de 20" à 24" X 58" à 62". (51 à 61 cm x 147 cm à 158 cm).
- j) Dimension maximale de 88" long x 42" de large.
- k) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lbs ou 182 kg.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0106-15R314/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0106-15R314

N° de la modif - Amd. No.
01
File No. - N° du dossier
MTA-5-38313

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

CONDITIONS OBLIGATOIRES

- A) Pendant la période de garantie, le fournisseur doit être en mesure de répondre à un appel de service dans un délai ne dépassant pas 24 heures et effectuer une réparation ou un remplacement, s'il y a lieu, dans un délai de cinq (5) jours (Fin de semaine et fériés exclus).
- B) Le fournisseur doit fournir une séance de formation sur l'utilisation des appareils dans les deux semaines suivant la livraison. Cette séance doit avoir lieu dans les installations du MDN à la Garnison Valcartier.
- C) Le fournisseur doit être un distributeur autorisé des équipements qu'il propose.

SUPPRIMER :

**ANNEXE « C »
CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUES OBLIGATOIRES**

Les informations qui figurent dans ce tableau doivent être dûment complétées et soumises **à la date et l'heure de la fermeture de cette invitation.**

Tous les critères identifiés ci-dessous sont OBLIGATOIRES. Chaque critère doit être respecté et accompagnés des fiches techniques, manuel d'utilisateur ou autre, pour des produits offerts. (Voir Partie 4 : Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Section 4.1.2 pour plus de détails).

À défaut de rencontrer tous les critères obligatoires énumérés ci-dessous mentionnés, sa proposition sera déclarée non recevable et ne sera plus étudiés en profondeur.

Veillez fournir des documents d'appui /renvoi dans la proposition qui traitent des critères suivantes :

1. Spécification techniques obligatoires

| No. d'article | Description | Indiquer à quel endroit les documents à l'appui / Renvoi dans la proposition se trouvent dans le dossier d'appel d'offres |
|---------------|---|---|
| 1 | Appareil d'entraînement de type Elliptiques | |
| | a) Auto démarrage lorsqu'on active l'appareil avec les membres inférieurs. | |
| | b) Console avec les caractéristiques suivantes : | |
| | • Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console; | |
| | • Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique; | |
| | • Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ; | |
| | • Affichage du temps ; | |
| | • Types d'entraînement affichés en mode visuel variés (minimum 25 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle, etc); | |
| | • Parcours interactifs virtuels; | |
| | • Calories dépensées & calories par heure; | |
| | • Résistance, vitesse et distance ; | |
| | • Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil (digital). | |
| | c) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lb (182 kg). | |
| | d) Longueur maximum de 90" (229 cm) | |

| | | |
|--|--|--|
| | e) Largeur maximum de 35" (89 cm) | |
| | f) Hauteur maximum de 70" (178 cm) | |
| | g) Empattement minimum de 20" | |
| | h) Possibilité de télémétrie , 'Polar' (pour les entraînements avec ceinture à la poitrine de type Polar). | |

| No. de l'article | Description | Indiquer à quel endroit les documents à l'appui / Renvoi dans la proposition se trouvent dans le dossier d'appel d'offres |
|------------------|--|---|
| 2 | Rameurs intérieurs | |
| | a) Le rameur doit être équipé d'un moniteur de performance sans fil monté sur un bras pour faciliter son utilisation et installé face à l'utilisateur. | |
| | b) Siège à 20" minimum de hauteur. | |
| | c) Chaîne recouverte de nickel et encastrée dans un boîtier. | |
| | d) Poignée ergonomique. | |
| | e) Appui-pied ajustable. | |
| | f) Le boîtier de l'éventail doit être équipé d'une manette de contrôle graduée. | |
| | g) Dimension maximale de 100" long x 30" de large. | |
| | h) Capacité maximale de l'utilisateur 400 lb ou 182 kg | |

| No. de l'article | Description | Indiquer à quel endroit les documents à l'appui / Renvoi dans la proposition se trouvent dans le dossier d'appel d'offres |
|------------------|---|---|
| 3 | Tapis roulants | |
| | a) Le tapis roulant doit être équipé d'un moniteur de performance sans fil monté sur un bras pour faciliter son utilisation et installé face à l'utilisateur. | |
| | b) Puissance requise de 120V / 20A. | |
| | c) Moteur 4hp AC minimum. | |
| | d) Console avec les caractéristiques suivantes : | |
| | .Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console; | |
| | .Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique ; | |
| | .Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ; | |
| | .Entraînement affiché en mode visuel ; | |
| | .Affichage du temps ; | |
| | .Types d'entraînement variés (minimum 7 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle); | |

N° de l'invitation - Solicitation No.
W0106-15R314/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0106-15R314

N° de la modif - Amd. No.
01
File No. - N° du dossier
MTA-5-38313

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

| | | |
|--|--|--|
| | .Calories dépensées & calories par heure ; | |
| | . Courroie autolubrifiante; | |
| | .Elevation, vitesse et distance ; | |
| | .Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil. | |
| | e) Barre ergonomique à l'avant et sur les côtés avec boutons de contrôle. | |
| | f) Élévation minimum de la pente de 0% à 15%. | |
| | g) Vitesse de 0.5 mph minimum à 14 mph minimum (0.8 à 23 kmh) | |
| | h) Surface de course de 20" à 24" X 58" à 62". (51 à 61 cm x 147 cm à 158 cm). | |
| | i) Hauteur de surface de course maximum de 12" | |
| | j) Dimension maximale de 88" long x 42" de large. | |
| | k) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lb ou 182 kg | |

2. Conditions obligatoires :

Le fournisseur doit être un distributeur autorisé des équipements qu'il propose.
SVP, compléter les informations ci-dessous mentionnées.

Article no. 1

Manufacturier _____

Distributeur autorisé _____ OUI
_____ NON

Article no. 2

Manufacturier _____

Distributeur autorisé _____ OUI
_____ NON

Article no. 3

Manufacturier _____

Distributeur autorisé _____ OUI
_____ NON

INSÉRER :

VERSION No 2

**ANNEXE « C »
CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUES OBLIGATOIRES**

Les informations qui figurent dans ce tableau doivent être dûment complétées et soumises **à la date et l'heure de la fermeture de cette invitation.**

Tous les critères identifiés ci-dessous sont OBLIGATOIRES. Chaque critère doit être respecté et accompagné des fiches techniques, manuel d'utilisateur ou autre, pour des produits offerts. (Voir Partie 4 : Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Section 4.1.2 pour plus de détails).

À défaut de rencontrer tous les critères obligatoires énumérés ci-dessous mentionnés, sa proposition sera déclarée non recevable et ne sera plus étudiés en profondeur.

Veillez fournir des documents d'appui /renvoi dans la proposition qui traitent des critères suivantes :

1. Spécification techniques obligatoires

| No. d'article | Description | Indiquer à quel endroit les documents à l'appui / Renvoi dans la proposition se trouvent dans le dossier d'appel d'offres |
|---------------|---|---|
| 1 | Appareil d'entraînement de type Elliptiques | |
| | a) Auto démarrage lorsqu'on active l'appareil avec les membres inférieurs. | |
| | b) Console avec les caractéristiques suivantes : | |
| | • Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console; | |
| | • Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique; | |
| | • Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ; | |
| | • Affichage du temps ; | |
| | • Types d'entraînement affichés en mode visuel variés (minimum 25 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle, etc); | |
| | • Parcours interactifs virtuels; | |
| | • Calories dépensées & calories par heure; | |
| | • Résistance, vitesse et distance ; | |
| | • Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil (digital). | |
| | c) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lb (182 kg). | |
| | d)Longueur maximum de 90" (229 cm) | |

| | | |
|--|--|--|
| | e) Largeur maximum de 35"(89 cm) | |
| | f) Hauteur maximum de 70" (178 cm) | |
| | g) Empattement minimum de 20" | |
| | h) Possibilité de télémétrie 'Polar' (pour les entraînements avec ceinture à la poitrine de type Polar). | |

| No. de l'article | Description | Indiquer à quel endroit les documents à l'appui / Renvoi dans la proposition se trouvent dans le dossier d'appel d'offres |
|------------------|---|---|
| 2 | Rameurs intérieurs | |
| | a)Le rameur doit être équipé d'un moniteur de performance sans fil monté sur un bras pour faciliter son utilisation et installé face à l'utilisateur. | |
| | b) Siège à 20" minimum de hauteur. | |
| | c) Chaîne recouverte de nickel et encastrée dans un boîtier. | |
| | d) Poignée ergonomique. | |
| | e) Appui-pied ajustable. | |
| | f) Le boîtier de l'éventail doit être équipé d'une manette de contrôle graduée. | |
| | g) Dimension maximale de 100" long x 30" de large. | |
| | h) Capacité maximale de l'utilisateur 400 lb ou 182 kg | |

| No. de l'article | Description | Indiquer à quel endroit les documents à l'appui /Renvoi dans la proposition se trouvent dans le dossier d'appel d'offres |
|------------------|---|--|
| 3 | Tapis roulants | |
| | a)Le tapis roulant doit être équipé d'un moniteur de performance. | |
| | b) Puissance requise de 120V / 20A. | |
| | d) Console avec les caractéristiques suivantes : | |
| | . Affichage de l'entraînement via un écran LCD de 9" minimum intégré à la console; | |
| | . Possibilité de brancher un lecteur I Pod® ou une autre marque de lecteur numérique ; | |
| | .Possibilité de connectivité avec une clef USB pour un entraînement personnalisé ; | |
| | .Entraînement affiché en mode visuel ; | |
| | . Affichage du temps ; | |
| | . Types d'entraînement variés (minimum 7 types, ex. : aléatoire, de vitesse, par intervalle); | |
| | . Calories dépensées & calories par heure ; | |
| | . Courroie autolubrifiante; | |
| | .Élévation, vitesse et distance ; | |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0106-15R314/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0106-15R314

N° de la modif - Amd. No.
01
File No. - N° du dossier
MTA-5-38313

Id de l'acheteur - Buyer ID
MTA309
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

| | | |
|--|--|--|
| | Fréquence cardiaque prise à même les poignées de l'appareil. | |
| | e) Barre ergonomique à l'avant et sur les côtés avec boutons de contrôle. | |
| | f) Élévation minimum de la pente de 0% à 15%. | |
| | g) Vitesse de 0.5 mph minimum à 14 mph minimum (0.8 à 23 kmh) | |
| | h) Surface de course de 20" à 24" X 58" à 62". (51 à 61 cm x 147 cm à 158 cm). | |
| | j) Dimension maximale de 88" long x 42" de large. | |
| | k) Poids de l'utilisateur jusqu'à 400 lb ou 182 kg | |

2. Conditions obligatoires :

Le fournisseur doit être un distributeur autorisé des équipements qu'il propose.
SVP, compléter les informations ci-dessous mentionnées.

Article no. 1

Manufacturier _____

Distributeur autorisé _____ OUI
_____ NON

Article no. 2

Manufacturier _____

Distributeur autorisé _____ OUI
_____ NON

Article no. 3

Manufacturier _____

Distributeur autorisé _____ OUI
_____ NON

- Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.